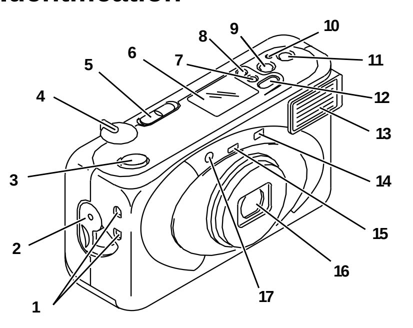
Kodak *ADVANTiX* F600 Zoom Camera





ENGLISH/ESPAÑOL/FRANÇAIS

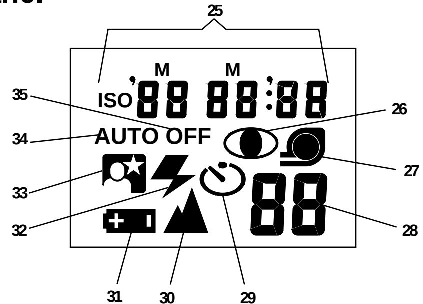
Camera Identification



Camera Identification

18
19
24
POWER
ON/OFF
20
23
OPEN
22
21

LCD Panel



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Your model camera has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits provide reasonable protection against interference in residential use. The camera generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur. If this camera does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the camera off and on, you may reduce the interference by the following:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the camera and the receiver.
— Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.



KODAK ADVANTIX
F600 Zoom Camera

ENGLISH

NEED HELP WITH YOUR CAMERA OR MORE INFORMATION ABOUT THE ADVANCED PHOTO SYSTEM?

Visit our web site at http://www.kodak.com or call: Kodak (USA only) from 9:00 a.m. to 7:00 p.m. (Eastern time) Monday through Friday at 1 (800) 242-2424.

Kodak (Canada only) from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. (Eastern time) Monday through Friday at 1 (800) 465-6325, ext. 36100; for the Toronto area, call (416) 766-8233, ext. 36100. **When you call, please have your camera available.**

For warranty purposes, please keep your sales receipt as proof of the date of purchase.

ADVANCED PHOTO SYSTEM FEATURES AVAILABLE WITH THIS CAMERA

Triple format selection

- You can take three different size pictures: Classic (C), Group/HDTV (H), and Panoramic (P) pictures from the same film cassette. The frame within the viewfinder changes to match each format selection.

Date and time imprinting

- You can choose to have date and time information printed on the back of your prints. See your photofinisher for a full description of available services.

Double exposure protection (DEP)

- You don't need to worry about accidentally re-exposing your film. Your camera reads the Film Status Indicator (FSI) on the film cassette to prevent re-exposure.

Picture quality information exchange (PQix)

- Your camera features magnetic information exchange that records information about lighting conditions and exposure on the film cassette to assist the photofinishing lab with color correction and exposure adjustments, to provide you with the best possible results.

Safety-interlock film door

- The safety interlock on the film door prevents the door from opening before the film is completely rewound.



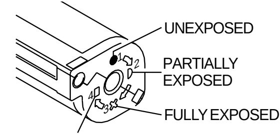
Look for this logo to be certain that the film you buy is made for this camera.



Look for this logo to select a certified photofinishing service for developing your film and to assure that you get all the features of the Advanced Photo System.

Film Status Indicator (FSI)

A highlighted indicator advances from one symbol to another to identify the status of the film inside the cassette.



CONTENTS

CAMERA IDENTIFICATION *(see inside cover flaps for camera diagrams)*

1 STRAP POST
2 FILM-DOOR LATCH
3 SHUTTER BUTTON
4 ZOOM-DIAL LEVER
5 FORMAT-SELECTOR SWITCH
6 LCD PANEL
7 DATE-SELECT BUTTON
8 DATE-SET BUTTON
9 SELF-TIMER BUTTON
10 FILM-REWIND BUTTON
11 FLASH-SELECT BUTTON
12 DATE-MENU BUTTON
13 FLASH
14 VIEWFINDER
15 LIGHT SENSOR
16 LENS
17 SELF-TIMER/ RED-EYE-REDUCTION LAMP
18 FLASH-INDICATOR LAMP
19 VIEWFINDER EYEPIECE
20 ON/OFF BUTTON
21 FILM CHAMBER
22 FILM DOOR
23 TRIPOD SOCKET
24 BATTERY DOOR

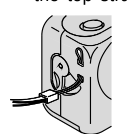
LCD PANEL

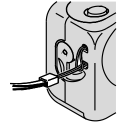
25 DATE & TIME/ISO FILM-SPEED DISPLAY
26 RED-EYE-REDUCTION INDICATOR
27 FILM-PRESENCE INDICATOR
28 FRAME COUNTER
29 SELF-TIMER INDICATOR

30 INFINITY-FOCUS INDICATOR
31 BATTERY SYMBOL
32 FILL-FLASH INDICATOR
33 NIGHTVIEW INDICATOR
34 AUTO-FLASH INDICATOR
35 FLASH-OFF INDICATOR

ATTACHING THE STRAP

1. Insert one end of the strap under the bottom STRAP POST **(1)** and pull it up through the top strap post.

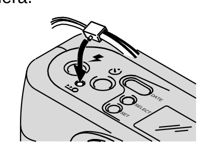




2. Thread the longer end of the strap through the shorter loop.
3. Pull the strap tight.

Control-button activator

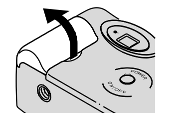
Use the knob on the clasp of the camera strap to activate the smaller-sized control buttons on the camera.



LOADING THE BATTERY

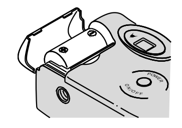
This camera uses one 3-volt lithium KODAK K123LA (or equivalent) Battery that supplies power for all camera operations.

1. Open the BATTERY DOOR **(24)**.



- Before you remove the old battery, turn the camera off.

2. Insert the battery into the chamber as shown.



3. Snap the battery door closed.

- **After you load a new battery into the camera, you will need to reset the date and time.**

Low-battery indicator

It's time to replace the battery when—

- the BATTERY SYMBOL **(31)** "blinks" on the LCD PANEL **(6)** *or*
- all indicators on the LCD panel disappear and the SHUTTER BUTTON **(3)** cannot be released.

Battery tips

- Discard dead batteries with your normal household trash, unless your community offers a battery-collection program (check with the sponsors of that program for details).
- Remember to keep a spare battery with you at all times.
- Read and follow all warnings and instructions supplied by the battery manufacturer.
- Keep batteries away from children.
- Do not try to take apart, recharge or short circuit the battery, or subject it to high temperature or fire.
- Store batteries in their original packaging prior to use.



Power shutdown

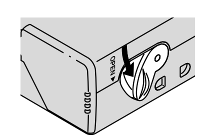
To reduce battery power, the camera will automatically go into a sleep mode when it is not operated for more than 3 minutes. You can press the SHUTTER BUTTON **(3)**, ZOOM-DIAL LEVER **(4)**, DATE-SELECT BUTTON **(7)**, DATE-MENU BUTTON **(12)**, DATE-SET BUTTON **(8)**, FLASH-SELECT BUTTON **(11)**, or the FILM-REWIND BUTTON **(10)** to awaken the camera.

- **Use the on/off button to turn the camera completely off when it is not being used for an extended time.**

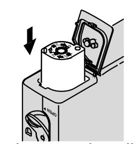
LOADING THE FILM

You can load film into the camera with the camera ON or OFF.

1. Turn the FILM-DOOR LATCH **(2)** to open the FILM DOOR **(22)**.



2. Insert the film cassette **completely** into the FILM CHAMBER **(21)**.



- Make sure the Film Status Indicator (FSI) on the film cassette is at ● (#1 position) for a new cassette.
- **Do not force the film cassette into the film chamber.**

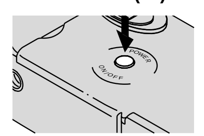
3. Close the film door to start the auto-film advance. The FRAME COUNTER **(28)** on the LCD PANEL **(6)** will show the number of frames remaining on the film cassette.

- After you close the safety-interlocked film door, you cannot open the door until the film is completely rewound into the film cassette.

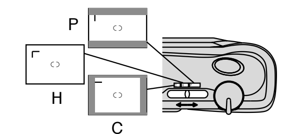
TAKING PICTURES

You can take Classic (C), Group/ HDTV (H)*, and Panoramic (P) pictures on the same film cassette. Your photo-processing cost may be based on the format size(s) that you use to expose the film.

1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.



2. Move the FORMAT-SELECTOR SWITCH **(5)** to select desired format (C, H, or P). The viewfinder will change to show the selected field of view.

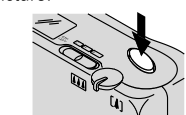


---

* High Definition Television (HDTV) prints are the same aspect ratio as the TV for CD interface capabilities.

3. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**. For a sharp picture, stand at least 2 ft (0.6 m) from your subject.
   - If you stand closer than 2 ft (0.6 m), the camera will lock and the flash-indicator lamp will blink.

4. Press the SHUTTER BUTTON **(3)** to take the picture.



Typical print sizes (formats)

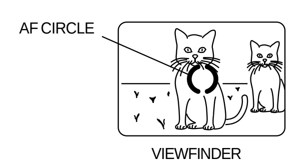
C	H	P
Classic	Group (HDTV)	Panoramic
3.5 x 5 in. or 4 x 6 in.	3.5 x 6 in. or 4 x 7 in.	3.5 x 8.5 in. to 4 x 11.5 in.
(88.9 x 127 mm or 102 x 152 mm)	(88.9 x 152 mm or 102 x 178 mm)	(88.9 x 216 mm to 102 x 292.7 mm)

NOTE: Your photofinisher will generally provide 4 x 6, 4 x 7, and 4 x 11.5 in. (102 x 152, 102 x 178, and 102 x 292.7 mm) sizes. Some local printers may offer 3.5 x 5, 3.5 x 6, and 3.5 x 8.5 in. (88.9 x 127, 88.9 x 152, and 88.9 x 216 mm) sizes.

Using the focus lock

This camera automatically focuses on whatever is within the auto-focus (AF) circle of the viewfinder eyepiece. To get a sharp picture, make sure the AF circle is on your main subject. If you want to take a picture with the subject positioned outside of the AF circle, use the focus lock as follows:

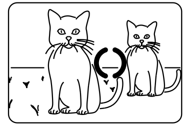
1. Place the AF circle on the subject that you want focused in the picture.



VIEWFINDER

2. Partially depress and **hold** the SHUTTER BUTTON **(3)** to lock the focus position.

3. While still partially depressing the shutter button, move the camera until your subject is where you want it within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.



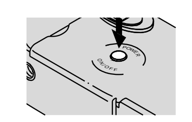
VIEWFINDER

4. Press the shutter button **completely** down to take the picture.

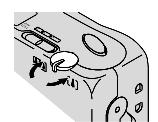
Using the zoom lens

This camera has a motorized zoom lens that lets you select the ideal lens-focal length for taking pictures. When you turn the camera on, it is initially set to the wide-angle position.

1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.



2. Move the ZOOM-DIAL LEVER **(4)** to the right to the telephoto position to zoom *closer* to the subject. Move the lever to the left to the wide-angle position to zoom *away* from the subject.



3. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.

4. Press the SHUTTER BUTTON **(3)** to take the picture.
- The lens barrel will automatically return to the wide-angle position after approximately 3 minutes.

Tips for better pictures

- Move close enough to your subject so it fills the view-finder but not closer than 2 ft (0.6 m).
- Take pictures at the subject's level. Kneel down to take pictures of children and pets.
- Hold your camera vertically to capture tall, narrow subjects,

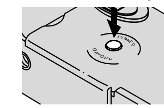
such as a waterfall, skyscraper,or a single person.

- Add interest to your picture by framing it with a tree branch, a window, or even the rails of a fence.
- Keep the sun behind you to provide the best subject illumination.

TAKING FLASH PICTURES

In dim light, such as indoors or outdoors in heavy shade, or on dark overcast days, you need flash. Your camera features an automatic flash that fires when you need it.

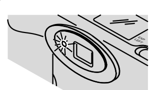
1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.



- The flash-indicator lamp "blinks" when the flash is not ready.

2. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.

3. Partially depress the SHUTTER BUTTON **(3)**. When the FLASH-INDICATOR LAMP **(18)** glows green, fully depress the shutter button to take the picture.



4. Keep the subject within the distance range for the speed of film in your camera (see **Flash-to-subject distance** table). Don't take pictures beyond the maximum distance or your pictures will be dark.

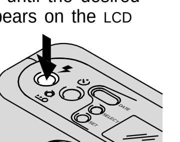
Flash-to-subject distance

ISO film speed	Wide (30 mm)	Telephoto (60 mm)
50	2 to 13 ft (0.6 to 3.9 m)	2 to 7 ft (0.6 to 2.1 m)
100	2 to 18 ft (0.6 to 5.5 m)	2 to 10 ft (0.6 to 2.9 m)
200	2 to 25 ft (0.6 to 7.7 m)	2 to 14 ft (0.6 to 4.1 m)
400	2 to 36 ft (0.6 to 11 m)	2 to 19 ft (0.6 to 5.8 m)
800	2 to 51 ft (0.6 to 15.5 m)	2 to 27 ft (0.6 to 8.2 m)
1600	2 to 72 ft (0.6 to 21.9 m)	2 to 38 ft (0.6 to 11.6 m)

SELECTING THE FLASH AND INFINITY-FOCUS MODES

Besides the auto-flash mode with red-eye reduction, you can select auto-flash without red-eye reduction, fill-flash, flash-off, infinity-focus, and night-view modes.

Press the FLASH-SELECT BUTTON **(11)** continuously until the desired indicator appears on the LCD PANEL **(6)**.



The flash modes will remain selected after you take the picture. To change the flash-mode selection, press the flash-select button, or turn the camera off then back on to return to the flash-default mode.

Red-eye reduction



Some people's eyes (and some pets') can reflect flash with a red glow. This camera features automatic flash with red-eye reduction which is the initial default setting for this camera. To minimize red eyes in flash pictures, turn on all room lights and follow these steps:

1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.
2. Press the FLASH-SELECT BUTTON **(11)** repeatedly until the AUTO-FLASH **(34)** and RED-EYE-REDUCTION **(26)** INDICATORS appear on the LCD PANEL **(6)**.
   - Disregard step 2 if the default setting is already set for red-eye reduction.
3. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.
4. Have your subject look directly at the RED-EYE-REDUCTION LAMP **(17)**.
5. Partially depress the SHUTTER BUTTON **(3)**. When the FLASH-INDICATOR LAMP **(18)** glows green, fully depress the shutter button to take the picture.
   - In this mode there will be a slight delay in the shutter release.

Auto flash without red-eye reduction AUTO

Use this mode for taking pictures without people. You can change the default setting to auto flash **without** red-eye reduction by following these steps:

1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.
2. Press the FLASH-SELECT BUTTON **(11)** repeatedly until the AUTO-FLASH INDICATOR **(34)** appears on the LCD PANEL **(6)**.
3. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.
4. Partially depress the SHUTTER BUTTON **(3)**. When the FLASH-INDICATOR LAMP **(18)** glows green, fully depress the shutter button to take the picture.
   - The camera will now default to the auto-flash mode without red-eye reduction.

Fill flash

When bright light indoors or outdoors comes from behind the subject (backlighting), dark shadows (especially on faces) may occur. Use fill flash to lighten these shadows.

1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.
2. Press the FLASH-SELECT BUTTON **(11)** repeatedly until the FILL-FLASH INDICATOR **(32)** appears on the LCD PANEL **(6)**.
3. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.

4. Partially depress the SHUTTER BUTTON **(3)**. When the FLASH-INDICATOR LAMP **(18)** glows green, fully depress the shutter button to take the picture.

Flash off OFF

When you do not want to use the flash, especially indoors where flash is prohibited, such as in theaters and museums, or when you want to take twilight scenes or distant subjects that are beyond the flash range, or capture the ambiance of existing light, use the flash-off mode.

Use a tripod or place the camera on other firm support, and use high-speed film because the shutter speed in these situations will most likely be slow.

1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.
2. Press the FLASH-SELECT BUTTON **(11)** repeatedly until the FLASH-OFF INDICATOR **(35)** appears on the LCD PANEL **(6)**.
3. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.
4. Press the SHUTTER BUTTON **(3)** to take the picture.

Infinity focus



Capture sharp, distant scenery at any zoom position (for daylight and outdoor use only).

1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.

2. Press the FLASH-SELECT BUTTON **(11)** repeatedly until the FLASH-OFF **(35)** and INFINITY-FOCUS **(30)** INDICATORS appear on the LCD PANEL **(6)**.

3. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.

4. Press the SHUTTER BUTTON **(3)** to take the picture.

Night-view 

In this mode, the camera balances the flash and existing light exposure so you can take beautiful pictures of people at sunset or at night. Use a tripod or place the camera on other firm support, and use high-speed film because the shutter speed at night will most likely be slow.

1. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.
2. Press the FLASH-SELECT BUTTON **(11)** repeatedly until the NIGHTVIEW INDICATOR **(33)** appears on the LCD PANEL **(6)**.
3. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.
4. Partially depress the SHUTTER BUTTON **(3)**. When the FLASH-INDICATOR LAMP **(18)** glows green, fully depress the shutter button to take the picture.

USING THE SELF-TIMER



Use this feature to include yourself in pictures.

1. Use the TRIPOD SOCKET **(23)** to attach the camera to a tripod or place it on other firm support.

2. Press the ON/OFF BUTTON **(20)** to turn the camera on and to uncover the LENS **(16)**.
3. Press the SELF-TIMER BUTTON **(9)**.
4. Frame your subject within the VIEWFINDER EYEPIECE **(19)**.
5. Press the SHUTTER BUTTON **(3)**. The SELF-TIMER LAMP **(17)** on the front of the camera will blink for 8 seconds and then glow during the last 2 seconds of countdown.

- To cancel the self-timer selection before the shutter releases, turn the camera off.
- The self-timer automatically turns off after the shutter releases and returns to the auto-flash start position.

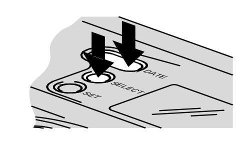
DATE AND TIME IMPRINTING

Traditional cameras print date and/or time information directly onto the film. Your camera uses the film's magnetic data-recording capability to record date and time information which your photofinisher can imprint on the back of your photographs. This camera has a quartz clock (24-hour time display) and automatic calendar through the year 2039. You can record the date in one of three date formats (year/month/day, month/day/year or day/month/year) and one time format (hour/minute).

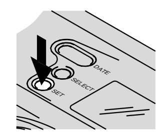
Setting the date and time

1. Press the DATE-MENU BUTTON **(12)** repeatedly to scroll and select desired date or time format.

2. Press the DATE-SELECT BUTTON **(7)** in succession to select the "blinking" month, day, or year, or hour or minute.



3. Press the DATE-SET BUTTON **(8)** to change the "blinking" number(s).



4. Press the date-select button to store the selected number(s) and to activate the next "blinking" number(s).

5. Follow steps 3 through 5 to continue your selection, or to end further options, press the date-select button repeatedly until the blinking stops.

UNLOADING THE FILM

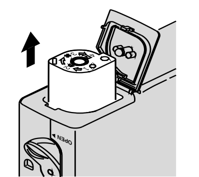
Automatic rewind

The camera automatically rewinds the film into the cassette after the last exposure.

1. Wait for the film to completely rewind into the film cassette.
- When the motor stops running, the FRAME COUNTER **(28)** will indicate "0."

2. Turn the FILM-DOOR LATCH **(2)** to open the FILM DOOR **(22)**.

3. Remove the film cassette from the camera and reload with new KODAK ADVANTIX Film.

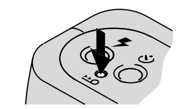


- The FSI on the fully-exposed film cassette will be at **X** (#3 position) and the LCD panel will display a blinking "E."

Manual rewind

If you don't want to take pictures on the entire film, you can manually activate the automatic rewind.

1. Gently press the FILM-REWIND BUTTON **(10)** by using the control-button activator on the camera-strap clasp to start the auto-film rewind.



2. Follow steps 1–3 from **Automatic Rewind**.

NOTE: You cannot reload a partially exposed film into this camera to continue picture-taking.

CARING FOR YOUR CAMERA

1. Protect the camera from dust, moisture, sudden impact, and excessive heat.

   CAUTION: Do not use solvents or harsh or abrasive cleaners on the camera body.

2. If the lens appears dirty, breathe on it to form a mist and wipe the surface gently with a soft, lintless cloth or a camera lens-cleaning tissue. Never wipe a dry lens.

   CAUTION: Do not use solvents or solutions not designed for cleaning camera lenses. Do not use chemically treated tissues intended for cleaning eyeglasses.

3. Remove the battery when you store the camera for an extended time.

   CAUTION: To prevent possible damage and electrical shock, do not attempt to disassemble or repair the camera or flash unit by yourself.

TROUBLESHOOTING

What happened	Probable cause	Solution
Camera will not operate	There are no more pictures remaining	Remove the film
	Battery weak, dead, missing, or improperly loaded	Replace or reload the battery
Film does not advance or rewind	Battery weak, dead, missing, or improperly loaded	Replace or reload the battery
LCD panel is blank	Battery weak, dead, missing, or improperly loaded	Replace or reload the battery

What happened	Probable cause	Solution
LCD panel is blank *(continued)*	Camera in sleep mode	Press any control button to awaken camera
	Camera turned off	Turn on/off switch ON
LCD panel flashes “E”	No film in camera	Load new film into the camera
Camera locks and flash-indicator lamp “blinks”	Subject too close to camera	Move beyond 2 ft (0.6 m) from your subject

SPECIFICATIONS

Film type: KODAK ADVANTIX Films for color or black-and-white pictures

Lens: 30–60 mm zoom lens, hybrid aspheric

Focus system: 87 zones AF

Focus range: Wide/Tele: 2 ft (0.6 m) **(daylight)** to infinity

Viewfinder: Real image with C, H,& P format display

Film speed: DXIX (ISO) 50–1600 for color or black-and-white films

Flash unit: KODAK SENSALITE™ Flash

Flash range (ISO 200):
Wide: 2 to 25 ft (0.6 to 7.7 m)
Tele: 2 to 14 ft (0.6 to 4.1 m)

Apertures: *f*/4.5–*f*/8.5

Shutter: Programmed electronic shutter, 1/4 to 1/360 seconds

Power source: Main power: one 3 V lithium KODAK K123LA (or equivalent) Battery

Dimensions: 119 x 64 x 39 mm

Weight: 7.2 oz. (205 g) without film and battery



KODAK ADVANTIX
Cámara Zoom F600

ESPAÑOL

¿NECESITA AYUDA CON SU CÁMARA O MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL ADVANCED PHOTO SYSTEM?

Visite nuestro sitio en la red mundial electrónica (worldwide web) a la dirección http://www.kodak.com o llame a: Kodak (en los Estados Unidos solamente), llamada sin cargo al número 1 (800) 242-2424, de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. (hora del este).

Cuando llame, por favor asegúrese de tener la cámara disponible.

Para hacer válida la garantía, sírvase guardar el recibo de venta como prueba de la fecha de compra.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglamentaciones de la FCC. El manejo está supeditado a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia la cual pudiese causar un funcionamiento indeseable.

NOTA: El modelo de su cámara ha sido aprobado y cumple con las limitaciones establecidas para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las reglamentaciones de la FCC. Estas limitaciones proveen una protección razonable en contra de la interferencia que se encuentra en uso residencial. La cámara genera, usa, y puede emitir energía de frecuencia radial y si no es usada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia a comunicaciones de radio. No se puede garantizar que esta interferencia no ocurra. En caso de que ésta cámara cause interferencia a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado encendiendo y apagando la cámara, puede reducir la interferencia haciendo lo siguiente:

– Vuelva a orientar o situar la antena de recepción
– Aumente la distancia entre la cámara y el receptor
– Para recibir ayuda consulte con el distribuidor o un técnico especializado en radio/televisión

Cambios o modificaciones no aprobadas por el contratante responsable de acatar estas regulaciones podría anular la autoridad del consumidor para operar éste equipo.



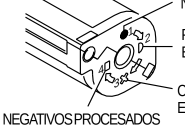
Busque este logotipo para asegurarse que la película que usted compre esté hecha para esta cámara.



Busque este logotipo para seleccionar un servicio de fotoacabado certificado para revelar su rollo y para asegurarse de aprovechar todos los beneficios del Advanced Photo System.

Indicador del estado de la película (FSI)

El indicador realzado avanzará de una posición a otra para identificar el estado de la película dentro del cartucho.



CARACTERÍSTICAS DEL ADVANCED PHOTO SYSTEM DISPONIBLES CON ESTA CÁMARA

Selección triple de formato

- Usted puede tomar, en el mismo rollo, fotografías en tres tamaños diferentes: Clásico (C), Grupo/HDTV (H), y Panorámico (P). El marco dentro del ocular del visor cambia según el formato seleccionado.

Impresión de fecha y hora

- Usted puede escoger si quiere que la información de la fecha y hora sea impresa en la parte de atrás de sus fotografías. Vea a su servicio de fotoacabado para una descripción total de los servicios disponibles.

Protección en contra de doble exposición (DEP)

- No debe preocuparse de la posibilidad de accidentalmente volver a exponer su película ya usada. Su cámara lee el Indicador del estado de película (FSI) en el cartucho de la película y de esta forma previene la doble exposición.

Intercambio de información sobre la calidad de la fotografía (PQix)

- Su cámara tiene la característica de intercambio de información magnética la cual registra información, en el cartucho de la película, acerca de la condición de iluminación y exposición. Esta característica asiste al laboratorio de fotoacabado en la rectificación del color y los ajustes de exposición y de esta forma se provee el mejor resultado posible.

Traba de seguridad en la puerta del compartimiento de película

- La traba de seguridad en la puerta del compartimiento de película previene que la puerta se pueda abrir antes de que la película esté completamente rebobinada.

CONTENIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA CÁMARA

(Vea las partes de adentro de la cubierta para los diagramas de la cámara)

1 PRESILLA DE LA CORREA
2 SEGURO DE LA PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE PELÍCULA
3 BOTÓN DEL DISPARADOR
4 PALANCA DEL DISCO SELECTOR DEL ZOOM
5 INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE FORMATO
6 PANEL LCD
7 BOTÓN DE SELECCIÓN DE FECHA
8 BOTÓN DE FIJAR LA FECHA
9 BOTÓN DE DISPARADOR AUTOMÁTICO
10 BOTÓN DE REBOBINADO DE PELÍCULA
11 BOTÓN DE SELECCIÓN DE FLASH
12 BOTÓN DE MENÚ DE FECHA
13 FLASH
14 VISOR
15 DETECTOR DE ILUMINACIÓN
16 LENTE
17 DISPARADOR AUTOMÁTICO/LÁMPARA DE REDUCCIÓN DE OJOS ROJOS
18 LÁMPARA DE INDICADOR DE FLASH
19 OCULAR DEL VISOR

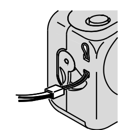
20 BOTÓN DE ENCENDER/APAGAR
21 COMPARTIMIENTO DE PELÍCULA
22 PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE PELÍCULA
23 MONTAJE PARA TRÍPODE
24 PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE BATERÍA

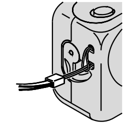
Panel LCD

25 EXHIBICIÓN DE FECHA Y HORA/ SENSIBILIDAD ISO
26 INDICADOR DE REDUCCIÓN DE OJOS ROJOS
27 INDICADOR DE LA PRESENCIA DE PELÍCULA
28 CONTADOR DE CUADROS
29 INDICADOR DE DISPARADOR AUTOMÁTICO
30 INDICADOR DE ENFOQUE INFINITO
31 SÍMBOLO DE BATERÍA
32 INDICADOR DE FLASH DE RELLENO
33 INDICADOR DE VISTA DE NOCHE
34 INDICADOR DE FLASH AUTOMÁTICO
35 INDICADOR DE FLASH APAGADO

COMO AJUSTAR LA CORREA DE LA CÁMARA

1. Pase un extremo de la correa por debajo de la PRESILLA DE LA CORREA **(1)** y a través de la parte de arriba de la presilla de la correa.



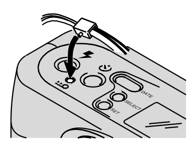


2. Ponga el extremo largo de la correa a través del corto.

3. Tire de la correa hasta que quede ajustada.

Activador de botón de control

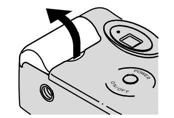
Use la perilla en la hebilla de la correa de la cámara para poder activar los botones de control pequeños que se encuentran en la cámara.



COMO CARGAR LA BATERÍA

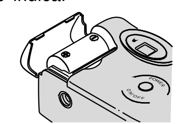
Esta cámara utiliza una batería de litio de 3 voltios KODAK K123LA (o su equivalente) que proporciona la energía necesaria para todas las funciones de la cámara.

1. Abra la PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE BATERÍA **(24)**.



- Antes de retirar la batería usada, apague la cámara.

2. Coloque la batería en su compartimiento como aquí se indica.



3. Cierre a presión la puerta del compartimiento de batería.

- **Después que cargue la batería nueva en la cámara, necesitará volver a poner la fecha y hora.**

Indicador de batería débil

Debe cambiar la batería cuando —

- el SÍMBOLO DE LA BATERÍA **(31)** "parpadea" en el PANEL LCD **(6)** *o*
- todos los indicadores en el panel LCD desaparecen y el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)** no funciona.

Consejos para usar la batería

- Deseche las baterías usadas en la basura de su casa a no ser que exista un programa de recaudación de baterías en su comunidad (para más detalles

consulte al patrocinador de ese programa).

- Acuérdese de llevar una batería de repuesto con usted en todo momento.
- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones del fabricante de la batería.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No intente desarmar, recargar o causar un cortocircuito en la batería o exponerla a altas temperaturas o fuego.
- Antes de usarlas, guarde las baterías en su empaque original.



Características de la conservación automática de energía

Apagado automático

Cuando la cámara no se usa por aproximadamente 3 minutos, ésta se apagará automáticamente para conservar la energía de la batería. Para activar la cámara, puede oprimir el BOTÓN DISPARADOR **(3)**, la PALANCA DEL DISCO SELECTOR DEL ZOOM **(4)**, el BOTÓN DE SELECCIÓN DE FECHA **(7)**, el BOTÓN DE MENÚ DE FECHA **(12)**, el BOTÓN DE FIJAR LA FECHA **(8)**, el BOTÓN DE SELECCIÓN DEL FLASH **(11)**, o el BOTÓN DE REBOBINADO DE PELÍCULA **(10)**.

- **Cuando no vaya a usar la cámara por un período de tiempo prolongado, use el botón de encender/apagar para apagar completamente la cámara.**

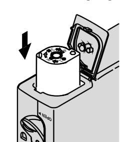
COMO CARGAR LA PELÍCULA

Puede cargar película en la cámara cuando la cámara esté ENCENDIDA o APAGADA.

1. Gire el SEGURO DEL COMPARTIMIENTO DE PELÍCULA **(2)** para abrir la PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE PELÍCULA **(22)**.

2. Ponga **completamente** el cartucho de película dentro del COMPARTIMIENTO DE PELÍCULA **(21)**.

- Asegúrese que el Indicador del estado de película (FSI) en el cartucho de la película esté en ● (posición #1) para un cartucho nuevo.



- **No fuerce el cartucho de película dentro del compartimiento de película.**

3. Cierre la puerta del compartimiento de película para comenzar el avance automático de la misma. El CONTADOR DE CUADROS **(28)** en el PANEL LCD **(6)** mostrará el número de exposiciones restantes.

- Después que cierre la traba del seguro de la puerta del compartimiento de película, no podrá abrirla hasta que toda la película haya sido rebobinada en el cartucho.

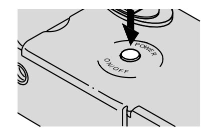
COMO TOMAR FOTOGRAFÍAS

Puede tomar fotografías Clásicas (C), Grupo/HDTV (H)*, y Panorámicas (P) usando el mismo cartucho de película. El costo del revelado de sus fotografías puede estar basado en el/los tamaño(s) del formato que usó cuando expuso la película.

---

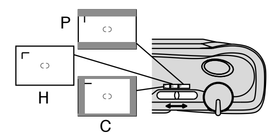
* Impresiones de Televisión de Alta Definición (HDTV) son del mismo aspecto proporcional como las capacidades interfaciales de la TV para CD.

1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/ APAGAR **(20)**.



2. Mueva el INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE FORMATO **(5)** al formato deseado (C, H, o P).

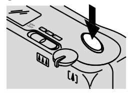
El visor cambiará y mostrará el campo de vista seleccionado.



3. Encuadre a su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**. Para una fotografía nítida, manténgase a una distancia mínima de 2 pies (0,6 m) de su sujeto.

- Si se sitúa a menos de la distancia mínima de 2 pies (0,6 m) la cámara no funcionará y la lámpara indicadora del flash parpadeará.

4. Oprima el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)** para tomar la fotografía.



Tamaños típicos de impresión de fotografías (formatos)

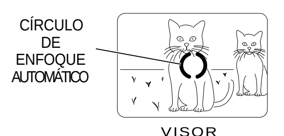
C	H	P
Clásica	Grupo (HDTV)	Panorámico
3.5 x 5" ó 4 x 6"	3.5 x 6" ó 4 x 7"	3.5 x 8.5" a 4 x 11.5"
(88,9 x 127 mm ó 102 x 152 mm)	(88,9 x 152 mm ó 102 x 178 mm)	(88,9 x 216 mm hasta 102 x 292,7 mm)

NOTA: Su laboratorio de fotoacabado usualmente provee impresiones en los tamaños de 4 x 6, 4 x 7, y 4 x 11.5 pulgadas (102 x 152, 102 x 178 y 102 x 292,7 mm). Algunos laboratorios locales de fotoacabado pueden ofrecer impresiones en los tamaños 3.5 x 5, 3.5 x 6, y 3.5 x 8.5 pulgadas (88,9 x 127, 88,9 x 152 y 88,9 x 216 mm).

Como usar el cerrojo de enfoque

Esta cámara se enfoca automáticamente en cualquier objeto que aparezca en el círculo de enfoque automático (AF) del ocular del visor. Para obtener una fotografía nítida, asegúrese que el sujeto a fotografiar esté dentro del círculo de enfoque automático (AF). Si desea tomar una fotografía con el sujeto fuera del círculo de enfoque automático (AF), use el cerrojo de enfoque de la siguiente manera:

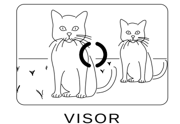
1. Coloque el círculo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto que quiera enfocar en la fotografía.



VISOR

2. Oprima parcialmente y **mantenga oprimido** el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)** para asegurar la posición enfocada.

3. Con el disparador parcialmente oprimido, mueva la cámara hasta que el sujeto se encuentre en la posición que usted desee dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.



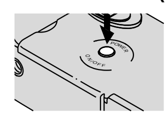
VISOR

4. Oprima **completamente** el botón del disparador para tomar la fotografía.

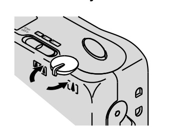
Como usar el lente de zoom

Esta cámara tiene un lente motorizado de zoom que le permite seleccionar la distancia ideal de enfoque del lente al tomar fotografías. Cuando encienda la cámara, automáticamente el lente se encuentra en la posición de gran angular.

1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/APAGAR **(20)**.



2. Deslice hacia la derecha la PALANCA DEL DISCO SELECTOR DEL ZOOM **(4)**, a la posición de telefotográfico, para *acercarse* al sujeto. Deslice la palanca hacia la izquierda, a la posición de gran angular, para *alejarse* del sujeto.



3. Encuadre al sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.

4. Oprima el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)** para tomar la fotografía.

- Después de aproximadamente 3 minutos, el cilindro del lente regresará a la posición de gran angular.

Consejos útiles para obtener mejores fotografías

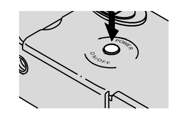
- Acérquese lo suficiente al sujeto a fotografiar de modo que éste ocupe todo el visor, pero no más cerca de 2 pies (0,6 m).
- Tome fotografías al nivel del sujeto. Arrodíllese para fotografiar niños y animales.

- Haga tomas verticales de sujetos altos y angostos, como cascadas, rascacielos o una persona sola.
- Agregue interés a sus fotografías incluyendo una rama, una ventana o una cerca.
- Manténgase de espalda al sol. Así se logra mejor iluminación.

COMO TOMAR FOTOGRAFÍAS CON FLASH

A poca luz, ya sea en interiores, en exteriores donde hay mucha sombra o en días oscuros o nublados, necesitará usar el flash. Su cámara incluye un flash automático el cual se dispara cuando es necesario.

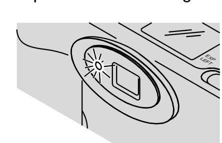
1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/APAGAR **(20)**.



- La lámpara indicadora del flash “parpadea” cuando el flash no está listo.

2. Encuadre su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.

3. Oprima parcialmente el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)**. Cuando la LÁMPARA DE INDICADOR DE FLASH **(18)** brille verde, oprima completamente el disparador para tomar la fotografía.



4. Mantenga el sujeto a fotografiar dentro del alcance indicado para la sensibilidad de la película en su cámara (vea **Distancia del sujeto al flash**). No tome fotografías a más distancia de la indicada o sus fotografías saldrán oscuras.

Distancia del sujeto al flash

Sensibilidad ISO de la película	Gran angular (30 mm)	Telefotográfico (60 mm)
50	2 a 13 pies (0,6 a 3,9 m)	2 a 7 pies (0,6 a 2,1 m)
100	2 a 18 pies (0,6 a 5,5 m)	2 a 10 pies (0,6 a 2,9 m)
200	2 a 25 pies (0,6 a 7,7 m)	2 a 14 pies (0,6 a 4,1 m)
400	2 a 36 pies (0,6 a 11 m)	2 a 19 pies (0,6 a 5,8 m)
800	2 a 51 pies (0,6 a 15,5 m)	2 a 27 pies (0,6 a 8,2 m)
1600	2 a 72 pies (0,6 a 21,9 m)	2 a 38 pies (0,6 a 11,6 m)

COMO SELECCIONAR LOS MODOS DE FLASH Y ENFOQUE INFINITO

Además del modo de flash automático con reducción de ojos rojos, puede seleccionar los modos de flash automático sin reducción de ojos rojos, flash de relleno, flash apagado, enfoque infinito y vista de noche.

Oprima continuamente el BOTÓN DE SELECCIÓN DE FLASH **(11)** hasta que el indicador que usted desee aparezca en el PANEL LCD **(6)**.

Los modos de flash se mantendrán encendidos después que se tome la fotografía. Para cambiar la selección de modos de flash, oprima el botón de selección de flash o apague la cámara y vuelva a encenderla para regresar a los modos fijos de flash.

Reducción de ojos rojos 



Los ojos de algunas personas (y algunos animales) se pueden reflejar en la fotografía, cuando se usa el flash, como un brillo rojo. Esta cámara tiene inicialmente fijada la

característica de un flash automático con reducción de ojos rojos. Para reducir al mínimo los ojos rojos en fotografías con flash, encienda todas las luces en el cuarto y siga las siguientes instrucciones:

1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/ APAGAR **(20)**.
2. Oprima repetidamente el BOTÓN DE SELECCIÓN DE FLASH **(11)** hasta que el INDICADOR DE FLASH AUTOMÁTICO **(34)** y el INDICADOR DE REDUCCIÓN DE OJOS ROJOS **(26)** aparezcan en el PANEL LCD **(6)**.
   - Omita este paso si al encender la cámara el modo de reducción de ojos rojos ya está seleccionado.
3. Encuadre su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.
4. Haga que el sujeto mire directamente a la LÁMPARA DE REDUCCIÓN DE OJOS ROJOS **(17)**.
5. Oprima parcialmente el BOTÓN

DEL DISPARADOR **(3)**. Cuando la LÁMPARA DE INDICADOR DE FLASH **(18)** brille verde, oprima completamente el disparador para tomar la fotografía.

- En este modo, habrá una pequeña demora en el funcionamiento del obturador.

Flash automático sin reducción de ojos rojos

AUTO

Use este modo para tomar fotografías que no incluyan a personas. Usted puede cambiar el modo a flash automático **sin** reducción de ojos rojos siguiendo las siguientes instrucciones:

1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/APAGAR **(20)**.

2. Oprima repetidamente el BOTÓN DE SELECCIÓN DE FLASH **(11)** hasta que el INDICADOR DE FLASH AUTOMÁTICO **(34)** aparezca en el PANEL LCD **(6)**.

3. Encuadre su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.

4. Oprima parcialmente el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)**. Cuando la LÁMPARA DE INDICADOR DE FLASH **(18)** brille verde, oprima completamente el

disparador para tomar la fotografía.

- La cámara cambiará al modo de flash automático sin reducción de ojos rojos.

Flash de relleno

En escenas interiores o exteriores de mucho contraste, sombras (especialmente en las caras) pueden ser causadas cuando los sujetos tienen como iluminación de fondo una luz brillante (contraluz). Use el flash de relleno para aclarar estas sombras.

1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/ APAGAR **(20)**.

2. Oprima repetidamente el BOTÓN DE SELECCIÓN DE FLASH **(11)** hasta que el INDICADOR DE FLASH DE RELLENO **(32)** aparezca en el PANEL LCD **(6)**.

3. Encuadre su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.

4. Oprima parcialmente el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)**. Cuando la LÁMPARA DE INDICADOR DE FLASH **(18)** brille verde, oprima completamente el disparador para tomar la fotografía.

Flash apagado OFF

Cuando no quiera usar el flash, especialmente en interiores donde el uso del flash está prohibido, como en teatros y museos, o cuando quiera fotografiar escenas en penumbras, o sujetos que se encuentran fuera del alcance del flash, o capturar el ambiente con la luz existente, use la función de flash apagado. Use un tripié o coloque la cámara sobre otra base firme, y use película de alta sensibilidad de ISO porque la mayor probabilidad es que de noche, la abertura del diafragma será lenta.

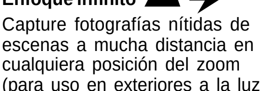
1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/ APAGAR **(20)**.

2. Oprima repetidamente el BOTÓN DE SELECCIÓN DE FLASH **(11)** hasta que el INDICADOR DE FLASH APAGADO **(35)** aparezca en el PANEL LCD **(6)**.

3. Encuadre su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.

4. Oprima el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)** para tomar la fotografía.

Enfoque infinito



Capture fotografías nítidas de escenas a mucha distancia en cualquiera posición del zoom (para uso en exteriores a la luz del día).

1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/ APAGAR **(20)**.
2. Oprima repetidamente el BOTÓN DE SELECCIÓN DE FLASH **(11)** hasta que el INDICADOR DE FLASH APAGADO **(35)** y el INDICADOR DE ENFOQUE INFINITO **(30)** aparezcan en el PANEL LCD **(6)**.
3. Encuadre su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.
4. Oprima el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)** para tomar la fotografía.

Vista de noche

Para que usted pueda tomar fotografías bellas de personas a la puesta del sol o por la noche, en este modo la cámara crea un balance entre el flash y la luz presente. Use un tripié o coloque la cámara sobre otra base firme y use película de alta sensibilidad de ISO porque la mayor probabilidad es que de noche, la abertura del diafragma será lenta.

1. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/ APAGAR **(20)**.
2. Oprima repetidamente el BOTÓN DE SELECCIÓN DE FLASH **(11)** hasta que el INDICADOR DE VISTA DE NOCHE **(33)** aparezca en el PANEL LCD **(6)**.
3. Encuadre su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.
4. Oprima parcialmente el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)**. Cuando la LÁMPARA DE INDICADOR DE FLASH **(18)** brille verde, oprima completamente el disparador para tomar la fotografía.

COMO USAR EL DISPARADOR AUTOMÁTICO

Use esta característica para incluirse en las fotografías.

1. Use el MONTAJE PARA TRÍPODE **(23)** para montar la cámara en el tripié o coloque la cámara sobre otra base firme
2. Para encender la cámara y destapar el LENTE **(16)**, oprima el BOTÓN DE ENCENDER/ APAGAR **(20)**.
3. Oprima el BOTÓN DE DISPARADOR AUTOMÁTICO **(9)**.
4. Encuadre su sujeto dentro del OCULAR DEL VISOR **(19)**.

5. Oprima el BOTÓN DEL DISPARADOR **(3)**. La LÁMPARA DE DISPARADOR AUTOMÁTICO **(17)** en el frente de la cámara parpadeará por 8 segundos y entonces brillará durante los 2 últimos segundos de la cuenta regresiva.

- Para cancelar el modo de disparador automático antes de tomar la fotografía apague la cámara.
- Después que tome la fotografía, el disparador automático se cancela automáticamente y regresa al modo inicial de flash automático.

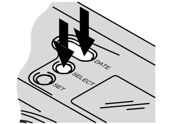
COMO IMPRIMIR LA FECHA Y HORA

Las cámaras tradicionales imprimen la información de la fecha y/u hora directamente en la película. Su cámara usa la característica de la franja magnética en la película para registrar la información de fecha y hora, la cual su fotoprocesador puede imprimir en la parte de atrás de sus fotografías. Esta cámara tiene un reloj de cuarzo (que muestra un horario de 24 horas) y un calendario automático hasta el año 2039. Usted puede registrar la fecha en tres

formatos distintos: (año/mes/día, mes/día/año, o día/mes/año) y un formato para la hora (hora/minuto).

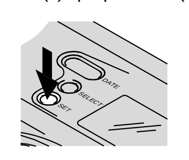
Como fijar la fecha y hora

1. Oprima repetidamente el BOTÓN DE MENÚ DE FECHA **(12)** para ver la lista y seleccionar el formato deseado para la impresión de la fecha.
2. Oprima sucesivamente el



BOTÓN DE SELECCIÓN DE FECHA **(7)** para seleccionar el mes, día, año, u hora o minuto "parpedeantes".

3. Oprima el BOTÓN DE FIJAR LA FECHA **(8)** para cambiar el/los número(s) "parpadeante(s)".



4. Oprima el botón de selección de fecha para guardar el/los número(s) seleccionado(s) y para activar el/los próximo(s) número(s) “parpadeante(s)”
5. Repita los pasos del 3 al 5 para continuar su selección o para terminar otras opciones. Oprima repetidamente el botón de selección de fecha hasta que el parpadeo cese.

COMO DESCARGAR LA PELÍCULA

Rebobinado automático

Esta cámara automáticamente rebobina la película una vez que se haya tomado la última fotografía.

1. Espere a que la película se rebobine completamente dentro del cartucho.
   - Cuando el motor se detenga, el CONTADOR DE CUADROS **(28)** indicará “0”.

2. Haga girar el SEGURO DE LA PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE PELÍCULA **(2)** para abrir la PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE PELÍCULA **(22)**.

3. Retire el cartucho de película de la cámara y vuelva a cargarla con un rollo nuevo de película KODAK ADVANTIX.

- El FSI en el cartucho de película completamente expuesto estará en **X** (posición #3) y el panel LCD demostrará una "E" parpadeante.

Rebobinado manual

Si no desea tomar el rollo completo de fotografías, usted puede manualmente activar el proceso de rebobinado automático.

1. Para comenzar el rebobinado automático de la película oprima cuidadosamente el BOTÓN DE REBOBINADO DE PELÍCULA **(10)** usando el activador de botón de control el cual se encuentra

en la hebilla de la correa de la cámara.

2. Siga los pasos 1–3 del **Rebobinado automático**.

NOTA: Para la toma continua de fotografías, no puede volver a cargar película parcialmente expuesta en esta cámara.

CUIDADO DE LA CÁMARA

1. Proteja la cámara del polvo, humedad, golpe repentino, y calor excesivo.

Precaución: No use solventes o soluciones ásperas o abrasivas en el cuerpo de la cámara.

2. Si el lente se ve sucio, cúbralo con su aliento para empañarlo y limpie la superficie cuidadosamente con un paño suave que no tenga pelusas o con un pañuelo especialmente

diseñado para la limpieza de lentes. Nunca limpie el lente en seco.

Precaución: No use solventes o soluciones que no hayan sido diseñadas para la limpieza de lentes de cámaras. No use pañuelos con químicos diseñados para la limpieza de gafas.

3. Remueva la batería cuando vaya a guardar la cámara por un largo período.

Precaución: Para prevenir la posibilidad de daño y choque eléctrico, no trate, usted mismo, de desarmar o reparar la cámara o la unidad del flash.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Causa probable	Solución
La cámara no funciona	No quedan más fotografías	Retire la película
	La batería está débil, descargada, mal colocada, o falta colocarla	Reemplace o vuelva a cargar la batería
La película no avanza o se rebobina	La batería está débil, descargada, mal colocada, o falta colocarla	Reemplace o vuelva a cargar la batería
El Panel LCD está en blanco	La batería está débil, descargada, mal colocada, o falta colocarla	Reemplace o vuelva a cargar la batería
	La cámara está apagada	Ponga el interruptor de encender/apagar en ENCENDER

Problema	Causa probable	Solución
El panel LCD está en blanco	La cámara está en el modo de apagado automático	Oprima cualquier botón de control para activar la cámara
El panel LCD brilla "E"	No hay película en la cámera	Ponga película nueva en la cámara
La cámara se traba y la lámpara indicadora del flash "parpadea"	El sujeto está muy cerca de la cámera	Muévase a más de 2 pies (0,6 m) del sujeto

ESPECIFICACIONES

Tipo de película: Películas KODAK ADVANTIX para fotografías a color y blanco y negro

Lente: Lente zoom de 30–60 mm, híbrido esférico

Sistema de enfoque: 87 zonas AF

Enfoque (luz del día) : Gran angular/ telefotografico: 2 pies (0,6 m) a infinito

Visor: Imagen real con formato C, H, & P

Sensibilidad de película: DXIX (ISO) 50–1600 para fotografías a color y blanco y negro

Unidad del flash:
Flash KODAK SENSALITE™

Alcance del flash (ISO 200):
Gran angular: 2 a 25 pies (0,6 m)
Telefotografíco 2 a 14 pies (0,6 a 4,1 m)

Abertura de diafragma: ƒ/4.5–ƒ/8.5

Obturador: Obturador electrónico programado, 1/4 a 1/360 segundos

Fuente de energía: Primaria: una batería de litio de 3 voltios KODAK K123LA (o su equivalente)

Dimensiones: 119 x 64 x 39 mm

Peso (sin película y batería):
7.2 onzas (205 g) sin película ni batería



Appareil-photo *KODAK ADVANTIX* F600 Zoom

FRANÇAIS

BESOIN D'AIDE POUR UTILISER VOTRE APPAREIL-PHOTO OU DE RENSEIGNEMENTS SUR LE SYSTÈME APS?

Visitez notre site Web à l'adresse http://www.kodak.com, ou appelez Kodak, au Canada seulement, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (heure de l'Est) au numéro 1 800 465-6325, poste 36100. Dans la région de Toronto, composez le (416) 766-8233, poste 36100. Aux États-Unis, composez sans frais, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h (heure de l'Est) le 1 800 242-2424. **Veuillez avoir en main votre appareil-photo au moment de téléphoner.**

Pour les besoins de la garantie, veuillez conserver votre facture de vente comme preuve de la date d'achat.

FONCTIONS APS OFFERTES AVEC CET APPAREIL-PHOTO

Choix de trois formats

- Vous avez le choix de trois formats différents : classique (C), groupe/HDTV (H) ou panoramique (P), pour chacune des photos d'une même cassette de film. Le cadre affiché dans le viseur se modifie en fonction du format sélectionné.

Impression de la date et de l'heure

- Vous pouvez choisir de faire imprimer la date et l'heure au dos de vos photos. Consultez votre laboratoire de traitement photo pour connaître les services offerts.

Protection contre la double exposition

- Vous ne courez aucun risque d'exposer accidentellement votre film une seconde fois. Votre appareil vérifie l'indicateur de l'état du film sur la cassette afin de prévenir tout risque de réexposition.

Échange d’information pour l’amélioration de la qualité de l’image

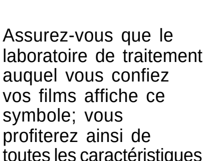
- Votre appareil est doté de la fonction d’échange d’information magnétique, qui permet d’enregistrer sur la cassette des renseignements sur les conditions d’éclairage et sur l’exposition. Le laboratoire de traitement photo peut ainsi corriger la couleur ou régler l’exposition afin que vos photos soient les plus réussies possible.

Dispositif de verrouillage du compartiment du film

- Le dispositif de verrouillage du compartiment du film empêche l’ouverture du couvercle avant que le film ne soit complètement rembobiné dans la cassette.



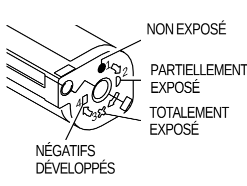
Ce symbole sur l'emballage de film vous garantit qu'il est compatible avec cet appareil-photo.



Assurez-vous que le laboratoire de traitement auquel vous confiez vos films affiche ce symbole; vous profiterez ainsi de toutes les caractéristiques du système APS.

Indicateur de l'état du film

Un voyant passe d'un symbole à l'autre pour indiquer l'état du film à l'intérieur de la cassette.



Cet appareil numérique de Classe B répond à toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

TABLE DES MATIÈRES

DESCRIPTION DE L'APPAREIL-PHOTO

(Pour consulter les schémas de l'appareil, ouvrez les rabats des couvertures).

1 TIGE DE LA DRAGONNE
2 LOQUET DU COMPARTIMENT DU FILM
3 DÉCLENCHEUR
4 BARILLET DU ZOOM
5 SÉLECTEUR DU FORMAT DE PHOTO
6 PANNEAU ACL
7 BOUTON DE SÉLECTION DE LA DATE
8 BOUTON DE RÉGLAGE DE LA DATE
9 BOUTON DU RETARDATEUR
10 BOUTON DE REMBOBINAGE DU FILM
11 BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH
12 BOUTON DU MENU DATE
13 FLASH
14 VISEUR
15 CAPTEUR DE LUMIÈRE
16 OBJECTIF
17 TÉMOIN DU RETARDATEUR/ RÉDUCTION DES YEUX ROUGES
18 TÉMOIN DU FLASH
19 OCULAIRE DU VISEUR
20 INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
21 COMPARTIMENT DU FILM
22 COUVERCLE DU COMPARTIMENT DU FILM
23 ÉCROU DU TRÉPIED

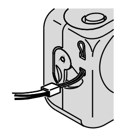
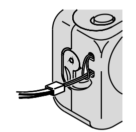
24 COUVERCLE DU COMPARTIMENT DE LA PILE

Panneau ACL

25 AFFICHAGE DATE ET HEURE/ SENSIBILITÉ ISO
26 INDICATEUR DE RÉDUCTION DES YEUX ROUGES
27 INDICATEUR DE LA PRÉSENCE D'UN FILM
28 COMPTEUR DE POSES
29 INDICATEUR DU RETARDATEUR
30 INDICATEUR DE MISE AU POINT À L'INFINI
31 SYMBOLE DE LA PILE
32 INDICATEUR DU FLASH D'APPOINT
33 INDICATEUR DE VUE NOCTURNE
34 INDICATEUR DE FLASH AUTOMATIQUE
35 INDICATEUR DE FLASH DÉSACTIVÉ

FIXATION DE LA DRAGONNE

1. Enfilez une extrémité de la dragonne sous la TIGE DE LA DRAGONNE **(1)**, puis tirez-la vers le haut.

2. Glissez ensuite la longue boucle de la dragonne dans la petite.
3. Tirez fermement.

Activateur du bouton de contrôle

Utilisez le bouton du fermoir de la dragonne pour activer les petits boutons de contrôle de l'appareil-photo.



INSTALLATION DE LA PILE

Cet appareil-photo utilise 1 Pile au lithium KODAK K123LA (ou l'équivalent) de 3 volts qui fournit l'alimentation nécessaire à toutes les fonctions de l'appareil.

1. Ouvrez le COUVERCLE DU COMPARTIMENT DE LA PILE (24).

- Avant de retirer la pile, veuillez mettre l'appareil-photo hors tension.

2. Insérez la pile dans le compartiment de la façon illustrée.

3. Refermez bien la porte du compartiment de la pile.

- **Après avoir chargé une nouvelle pile, vous devez régler la date et l'heure de nouveau.**

Indicateur de pile faible

Il faut remplacer la pile lorsque

- le SYMBOLE DE LA PILE **(31)** clignote sur le PANNEAU ACL **(6)** *ou*
- tous les indicateurs du panneau ACL disparaissent et que le DÉCLENCHEUR **(3)** ne peut être enclenché.

Conseils au sujet des piles

- Jetez les piles épuisées normalement avec vos déchets domestiques, à moins que votre communauté n'offre un programme de récupération des piles (vérifiez auprès des commanditaires du programme pour plus de détails).
- Ayez toujours des piles de rechange avec vous.
- Lisez le mode d'emploi et observez les mises en garde fournies par le fabricant des piles.

- Gardez les piles hors de la portée des enfants.
- N’essayez pas de démonter, de recharger ou de court-circuiter les piles, ou de les exposer à des températures élevées ou aux flammes.
- Conservez les piles dans leur emballage d’origine jusqu’à ce que vous les utilisiez.



Arrêt automatique

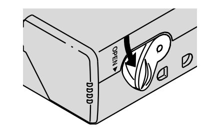
Cet appareil-photo se met automatiquement en mode veille après plus de 3 minutes d’inactivité pour préserver l’énergie de la pile. Pour réactiver l’appareil, il suffit d’appuyer sur l’un des boutons suivants : DÉCLENCHEUR **(3)**, BARILLET DU ZOOM **(4)**, BOUTON DE SÉLECTION DE LA DATE **(7)**, BOUTON DU MENU DATE **(12)**, BOUTON DE RÉGLAGE DE LA DATE **(8)**, BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH **(11)** ou BOUTON DE REMBOBINAGE DU FILM **(10)**.

- **Utilisez l’interrupteur marche/arrêt pour mettre l’appareil hors tension lorsque vous ne l’employez pas pendant une longue période.**

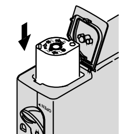
CHARGEMENT DU FILM

Vous pouvez charger le film dans l'appareil-photo, que ce dernier soit SOUS TENSION ou HORS TENSION.

1. Faites glisser le LOQUET DU COMPARTIMENT DU FILM **(2)** pour ouvrir le COUVERCLE DU COMPARTIMENT DU FILM **(22)**.



2. Insérez **complètement** la cassette de film dans le COMPARTIMENT DU FILM **(21)**.



- Assurez-vous que l'indicateur de l'état du film sur la cassette de film est bien vis-à-vis ● (position 1) s'il s'agit d'une nouvelle cassette.
- **N'exercez pas de pression excessive pour insérer la**

cassette dans le compartiment du film.

3. Refermez le couvercle du compartiment du film pour déclencher le mécanisme d'avance automatique du film. Le COMPTEUR DE POSES **(28)** sur le PANNEAU ACL **(6)** affichera le nombre de poses restantes.

- Une fois que vous avez refermé le couvercle du compartiment du film avec verrouillage de sécurité, il ne pourra être rouvert que lorsque le film sera complètement rembobiné dans la cassette de film.

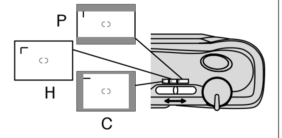
POUR PRENDRE DES PHOTOS

Vous pouvez prendre des photos de formats classique (C), groupe/ HDTV (H)* et panoramique (P) sur la même cassette de film. Vos frais de traitement photo peuvent varier en fonction des formats choisis pour le développement.

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.

2. Déplacez le SÉLECTEUR DU

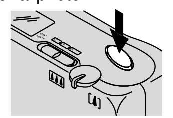
FORMAT DE PHOTO **(5)** pour choisir le format désiré (C, H ou P). Le cadre du viseur s'ajustera pour délimiter la prise de vue sélectionnée.



3. Cadrez votre sujet en regardant dans l'OCULAIRE DU VISEUR **(19).** Pour une photo nette, placez-vous à au moins 0,6 m (2 pi) de votre sujet.

- Si vous vous placez à moins de 0,6 m (2 pi), l'appareil se verrouillera et le témoin du flash clignotera.

4. Appuyez sur le DÉCLENCHEUR **(3)** pour prendre la photo.



---

* Les photos HDTV (télévision haute définition) présentent le même rapport hauteur/largeur que la télévision, pour des capacités d'interface CD.

Formats des photos

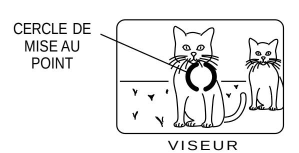
C	H	P
Classique	Groupe (HDTV)	Panoramique
88,9 mm x 127 mm ou 102 mm x 152 mm (3 ½ po x 5 po ou 4 po x 6 po)	88,9 mm x 152 mm ou 102 mm x 178 mm (3 ½ po x 6 po ou 4 po x 7 po)	88,9 mm x 216 mm à 102 mm x 292,7 mm (3 ½ po x 8 ½ po à 4 po x 11 ½ po)

NOTA : Votre laboratoire de traitement photo offre généralement des photos de formats 4 po x 6 po, 4 po x 7 po et 4 po x 11 ½ po (102 x 152, 102 x 178 et 102 x 292,7 mm). Certains peuvent aussi proposer les formats 3 ½ po x 5 po, 3 ½ po x 6 po et 3 ½ po x 8 ½ po (88,9 x 127, 88,9 x 152 et 88,9 x 216 mm).

Mémorisation de la mise au point

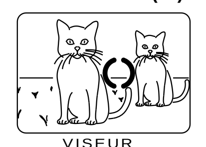
L’appareil-photo effectue automatiquement la mise au point sur tout ce qui se trouve à l’intérieur du cercle de mise au point automatique de l’oculaire du viseur. Pour obtenir une photo bien nette, assurez-vous d’orienter le cercle de mise au point sur votre sujet principal. Si vous désirez que le sujet principal de la photo soit à l’extérieur du cercle de mise au point, utilisez la fonction de mémorisation comme suit :

1. Centrez votre sujet principal à l’intérieur du cercle de mise au point.



2. Enfoncez partiellement le DÉCLENCHEUR **(3)** et **maintenez-le** en position pour verrouiller la mise au point.

3. Toujours en maintenant le déclencheur partiellement enfoncé, déplacez l'appareil jusqu'à ce que votre sujet se trouve à l'endroit voulu dans l'OCULAIRE DU VISEUR **(19)**.



VISEUR

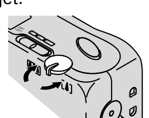
4. Enfoncez **complètement** le déclencheur pour prendre la photo.

Utilisation de l'objectif zoom

Doté d'un objectif zoom motorisé, cet appareil-photo vous permet de choisir la longueur focale de l'objectif convenant le mieux à la situation de prise de vue. Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, la longueur focale est réglée par défaut en position grand-angulaire.

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.

2. Faites glisser le BARILLET DU ZOOM **(4)** vers la droite en position téléobjectif pour vous *rapprocher* du sujet; ou faites glisser le barillet vers la gauche en position grand-angulaire pour vous *éloigner* du sujet.



3. Cadrez ensuite votre sujet dans L'OCULAIRE DU VISEUR **(19)**.

4. Puis, appuyez sur le DÉCLENCHEUR **(3)** pour prendre la photo.

- Le barillet de l'objectif se replace automatiquement en position grand-angulaire après environ 3 minutes.

Conseils pour prendre de meilleures photos

- Approchez-vous suffisamment de votre sujet pour qu'il remplisse bien le viseur, sans toutefois vous placer à moins de 0,6 m (2 pi).
- Placez-vous au même niveau que votre sujet. Quand vous

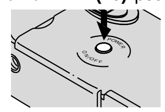
photographiez des enfants ou des animaux, agenouillez-vous.

- Tenez votre appareil à la verticale pour mettre en valeur les sujets de forme allongée, par exemple les chutes d'eau, les gratte-ciel ou une personne seule.
- Donnez de la dimension à vos photos en les encadrant avec une branche d'arbre, une fenêtre ou encore, avec les traverses d'une clôture.
- Placez-vous dos au soleil afin d'offrir le meilleur éclairage possible à votre sujet.

POUR PRENDRE DES PHOTOS AU FLASH

Dans des conditions de lumière faible, à l'intérieur, ou à l'extérieur dans des lieux ombragés ou par temps couvert, il vous faut utiliser un flash. Votre appareil-photo est doté d'un flash automatique qui s'actionne au besoin.

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT **(20)** pour mettre



l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.

- Le témoin du flash « clignote » lorsque le flash n'est pas prêt.

2. Cadrez votre sujet en regardant dans L'OCULAIRE DU VISEUR **(19)**.

3. Enfoncez partiellement le DÉCLENCHEUR **(3)**. Lorsque le TÉMOIN DU FLASH **(18)** passe au vert, enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

4. Assurez-vous que votre sujet se trouve à une distance qui soit appropriée pour la sensibilité du film chargé dans votre appareil (voir **Distances entre le flash et le sujet**). Ne vous éloignez pas au-delà de la distance maximum recommandée, sinon vos photos seront sombres.

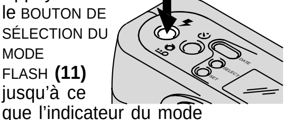
Distances entre le sujet et le flash

Sensibilité ISO du film	Grand-angulaire (30 mm)	Téléobjectif (60 mm)
50	0,6 m à 3,9 m (2 pi à 13 pi)	0,6 m à 2,1 m (2 pi à 7 pi)
100	0,6 m à 5,5 m (2 pi à 18 pi)	0,6 m à 2,9 m (2 pi à 10 pi)
200	0,6 m à 7,7 m (2 pi à 25 pi)	0,6 m à 4,1 m (2 pi à 14 pi)
400	0,6 m à 11 m (2 pi à 36 pi)	0,6 m à 5,8 m (2 pi à 19 pi)
800	0,6 m à 15,5 m (2 pi à 51 pi)	0,6 m à 8,2 m (2 pi à 27 pi)
1600	0,6 m à 21,9 m (2 pi à 72 pi)	0,6 m à 11,6 m (2 pi à 38 pi)

SÉLECTION DES MODES FLASH ET MISE AU POINT À L'INFINI

Outre le mode flash automatique avec réduction des yeux rouges, vous pouvez choisir les modes flash automatique sans réduction des yeux rouges, flash d'appoint, flash désactivé, mise au point à l'infini et vue nocturne.

Appuyez sur le BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH **(11)** jusqu'à ce que l'indicateur du mode recherché apparaisse sur le PANNEAU ACL **(6)**.



Une fois la photo prise, les modes flash demeureront actifs. Pour modifier le mode flash, il suffit d'appuyer sur le bouton de sélection du mode flash, ou de fermer, puis rouvrir l'appareil-photo pour réinitialiser le flash au mode par défaut.

Réduction des yeux rouges





Les yeux de certaines personnes (et de certains animaux) peuvent réfléchir le flash et ainsi produire un éclat rouge sur les photos. Cet

appareil-photo est doté d'un flash automatique avec option de réduction des yeux rouges par défaut. Vous pouvez minimiser le phénomène des yeux rouges dans les photos prises avec flash en allumant toutes les lumières de la pièce où vous vous trouvez et en respectant les directives suivantes :

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16).**

2. Appuyez sur le BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH **(11)** successivement jusqu'à ce que l'INDICATEUR DE FLASH AUTOMATIQUE **(34)** et l'INDICATEUR DE RÉDUCTION DES YEUX ROUGES **(26)** s'affichent sur le PANNEAU ACL **(6).**

- Passez l'étape 2 si l'appareil-photo est déjà réglé par défaut à « réduction des yeux rouges ».

3. Cadrez bien votre sujet dans L'OCULAIRE DU VISEUR (19).

4. Demandez ensuite à votre sujet de regarder bien en face le TÉMOIN DE RÉDUCTION DES YEUX ROUGES **(17)**.

5. Enfoncez alors partiellement le

DÉCLENCHEUR **(3).** Lorsque le TÉMOIN DU FLASH **(18)** passe au vert, appuyez complètement sur le déclencheur pour prendre la photo.

- Ce mode causera un bref retard dans le déclenchement de l'obturateur.

AUTO

Flash automatique sans réduction des yeux rouges

Utilisez ce mode pour prendre des photos sans personnage. Vous pouvez changer le réglage par défaut à flash automatique **sans** réduction des yeux rouges de la façon suivante :

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.

2. Appuyez sur le BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH **(11)** successivement jusqu'à ce que l'INDICATEUR DE FLASH AUTOMATIQUE **(34)** s'affiche sur le PANNEAU ACL **(6).**

3. Cadrez bien votre sujet dans L'OCULAIRE DU VISEUR **(19).**

4. Enfoncez ensuite partiellement le DÉCLENCHEUR **(3).** Lorsque le

TÉMOIN DU FLASH **(18)** passe au vert, appuyez complètement sur le déclencheur pour prendre la photo.

- L'appareil-photo est maintenant réglé par défaut au mode flash automatique sans réduction des yeux rouges.

Flash d'appoint

À l'intérieur ou à l'extérieur, la lumière vive projetée sur des sujets éclairés à contre-jour peut créer des ombres marquées (en particulier sur les visages). Pour adoucir ces ombres, il suffit d'utiliser le flash d'appoint.

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.

2. Appuyez à plusieurs reprises sur le BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH **(11)** jusqu'à ce que l'INDICATEUR DU FLASH D'APPOINT **(32)** soit affiché sur le PANNEAU ACL **(6)**.

3. Cadrez bien votre sujet dans l'OCULAIRE DU VISEUR **(19)**.

4. Enfoncez partiellement le DÉCLENCHEUR **(3)**. Lorsque le TÉMOIN DU FLASH **(18)** passe au vert, enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

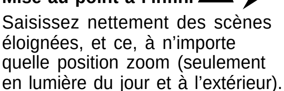
Flash désactivé OFF

Lorsque vous ne voulez pas utiliser le flash, notamment à l'intérieur dans les endroits où on l'interdit (comme les musées et les théâtres), pour photographier des scènes au crépuscule ou des sujets éloignés situés au-delà de la portée du flash, ou encore pour saisir l'atmosphère créée par la lumière ambiante, utilisez la fonction de flash désactivé.

Servez-vous d'un trépied ou placez l'appareil sur une surface stable, et utilisez un film de sensibilité élevée parce que la vitesse d'obturation sera vraisemblablement plus lente dans ces situations.

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.
2. Appuyez sur le BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH **(11)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'INDICATEUR DE FLASH DÉSACTIVÉ **(35)** soit affiché sur le PANNEAU ACL **(6)**.
3. Cadrez bien votre sujet dans l'OCULAIRE DU VISEUR **(19)**.
4. Enfoncez le DÉCLENCHEUR **(3)** pour prendre la photo.

Mise au point à l'infini



Saisissez nettement des scènes éloignées, et ce, à n'importe quelle position zoom (seulement en lumière du jour et à l'extérieur).

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.
2. Appuyez sur le BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH **(11)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'INDICATEUR DE FLASH DÉSACTIVÉ **(35)** et l'INDICATEUR DE MISE AU POINT À L'INFINI **(30)** soient affichés sur le PANNEAU ACL **(6)**.
3. Cadrez bien votre sujet dans l'OCULAIRE DU VISEUR **(19)**.
4. Enfoncez partiellement le DÉCLENCHEUR **(3)** pour prendre la photo.

Vue nocturne

Avec ce mode, l'appareil-photo est en mesure d'équilibrer l'intensité du flash en fonction de l'éclairage existant pour vous permettre de prendre de superbes photos de gens au coucher du soleil ou en soirée. Servez-vous d'un trépied ou placez l'appareil sur une surface stable, et utilisez un film de sensibilité élevée parce

que la vitesse d'obturation sera vraisemblablement plus lente la nuit.

1. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.

2. Appuyez sur le BOUTON DE SÉLECTION DU MODE FLASH **(11)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'INDICATEUR DE VUE NOCTURNE **(33)** soit affiché sur le PANNEAU ACL **(6)**.

3. Cadrez bien votre sujet dans l'OCULAIRE DU VISEUR **(19)**.

4. Enfoncez partiellement le DÉCLENCHEUR **(3)**. Lorsque le TÉMOIN DU FLASH **(18)** passe au vert, enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

UTILISATION DU RETARDATEUR

Utilisez ce mode si vous souhaitez vous inclure dans la photo.

1. Utilisez l'ÉCROU DU TRÉPIED **(23)** pour fixer l'appareil-photo sur un trépied ou placez-le sur une surface stable.

2. Appuyez sur l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT **(20)** pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'OBJECTIF **(16)**.

3. Appuyez sur le BOUTON DU RETARDATEUR **(9).**

4. Cadrez bien votre sujet dans l'OCULAIRE DU VISEUR **(19)**.

5. Enfoncez le DÉCLENCHEUR **(3)**. Le TÉMOIN DU RETARDATEUR **(17)** situé sur le devant de l'appareil clignotera pendant 8 secondes, puis demeurera allumé pendant les 2 dernières secondes du compte à rebours.

- Pour annuler le mode retardateur avant que la photo ne soit prise, il suffit de mettre l'appareil-photo hors tension.
- Le retardateur se désactive automatiquement une fois le déclencheur relâché et revient à sa position de départ.

IMPRESSION DE LA DATE ET DE L'HEURE

Les appareils-photo traditionnels impriment la date et l'heure de la photo directement sur le film. Votre appareil utilise plutôt la bande magnétique du film pour y enregistrer les données de date et heure, que votre laboratoire pourra imprimer plus tard au dos de vos photos. Cet appareil possède une horloge à quartz (affichage en format de 24 heures) et un calendrier

automatique allant jusqu'en l'an 2039. Vous pouvez inscrire la date sous trois formats différents (année/mois/jour, jour/mois/année ou mois/jour/année), et l'heure sous un seul format (heure/minutes).

Réglage de la date et de l'heure

1. Appuyez sur le BOUTON DU MENU DATE **(12)** de façon successive pour choisir le format de date ou d'heure souhaité.
2. Appuyez sur le BOUTON DE SÉLECTION DE LA DATE **(7)** de façon successive pour sélectionner l'année, le mois, le jour, l'heure ou les minutes clignotants.
3. Appuyez sur le BOUTON DE RÉGLAGE DE LA DATE **(8)** pour changer les chiffres qui « clignotent ».
4. Puis, appuyez sur le bouton de sélection de la date pour enregistrer votre choix et activer la prochaine partie de la date ou de l'heure (clignotante).

5. Répétez les étapes 3 à 5 pour poursuivre votre sélection ou terminez en appuyant sur le bouton de sélection de la date jusqu'à ce que le clignotement cesse.

RETRAIT DU FILM

Rembobinage automatique

L'appareil-photo rembobinera automatiquement le film dans la cassette une fois la dernière photo prise.

1. Attendez que le film soit complètement rembobiné dans la cassette.

- Lorsque le moteur s'arrête, le COMPTEUR DE POSES **(28)** indique « 0 ».

2. Soulevez le LOQUET DU COMPARTIMENT DU FILM **(2)** pour ouvrir le COUVERCLE DU COMPARTIMENT DU FILM **(22).**

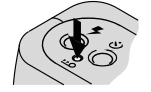
3. Retirez la cassette de film de l'appareil-photo, puis rechargez-le avec une nouvelle cassette de Film KODAK ADVANTIX.

- L'indicateur de l'état du film d'une cassette de film entièrement exposé sera vis-à-vis **X** (position 3); le panneau ACL affiche « E ».

Rembobinage manuel 

Si vous ne souhaitez pas prendre toutes les photos du rouleau de film, vous pouvez activer de façon manuelle le dispositif de rembobinage automatique.

1. Appuyez délicatement sur le BOUTON DE REMBOBINAGE DU FILM **(10)** au moyen de l'activateur du bouton de contrôle du fermoir de la dragonne pour activer le dispositif de rembobinage automatique.



2. Poursuivez avec les étapes 1 à 3 de la section **Rembobinage automatique**.

NOTA : Vous ne pouvez recharger cet appareil avec un film partiellement exposé pour poursuivre la prise de photos.

ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL-PHOTO

1. Préservez votre appareil-photo de la poussière, de l'humidité, des chocs et de la chaleur excessive.

   ATTENTION : N'utilisez pas de solvants ni de produits rugueux ou abrasifs pour nettoyer le boîtier de l'appareil-photo.

2. Si l'objectif est sale, placez-le devant votre bouche, puis expirez légèrement pour former un léger brouillard; nettoyez ensuite à l'aide d'un linge doux, sans charpie, ou d'un tissu nettoyant pour objectif. N'essuyez jamais un objectif à sec.

   ATTENTION : N'utilisez pas de solvants ni de produits qui ne sont pas spécialement conçus pour nettoyer les objectifs d'appareil-photo. N'utilisez pas non plus de tissus traités chimiquement et destinés au nettoyage des verres.

3. Retirez les piles lorsque vous entreposez l'appareil-photo pour une longue période.

   ATTENTION : Pour prévenir tout dommage ou choc électrique, n'essayez pas de désassembler ou de réparer

DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil-photo ne fonctionne pas.	Il ne reste plus de photos à prendre.	Retirez le film.
	La pile est faible, épuisée, manquante ou mal installée.	Remplacez ou réinstallez la pile.
Le film n'avance pas ou ne se rembobine pas.	La pile est faible, épuisée, manquante ou mal installée.	Remplacez ou réinstallez la pile.
Le panneau ACL est vierge.	La pile est faible, épuisée, manquante ou mal installée.	Remplacez ou réinstallez la pile.

Problème	Cause probable	Solution
Le panneau ACL est vierge *(suite)*.	L'appareil-photo est en mode veille.	Appuyez sur n'importe quel bouton de contrôle.
	L'appareil-photo est hors tension.	Mettez l'appareil-photo sous tension.
Le panneau ACL affiche un « E ».	L'appareil-photo ne contient pas de film.	Chargez un nouveau film dans l'appareil.
L'appareil est verrouillé et le témoin du flash « clignote ».	Le sujet est trop près de l'appareil.	Déplacez-vous à au moins 0,6 m (2 pi) de votre sujet.

vous-même l'appareil-photo ou le flash.

CARACTÉRISTIQUES

Type de film : Films KODAK ADVANTIX pour photos couleur ou noir et blanc

Objectif : Objectif zoom asphérique hybride 30–60 mm

Système de mise au point : Mise au point automatique à 87 zones

Portée de la mise au point (lumière du jour) : Grand-angulaire/Téléobjectif : 0,6 m (2 pi) à l'infini

Viseur : Image réelle avec affichage des formats C, H et P

Sensibilités de film : Films pour photos couleur ou noir et blanc DXIX 50 à 1600 ISO

Flash : Flash KODAK SENSALITE[MC]

Portée du flash : (200 ISO)
Grand-angulaire : 0,6 m à 7,7 m (2 pi à 25 pi)
Téléobjectif : 0,6 m à 4,1 m (2 pi à 14 pi)

Ouvertures : *f*/4,5 à *f*/8,5

Obturateur : Électronique préprogrammé, 1/4 à 1/360 seconde

Alimentation : Principale : 1 Pile au lithium KODAK K123LA (ou l'équivalent) de 3 volts

Dimensions : 119 mm x 64 mm x 39 mm

Poids : 205 g (7,2 oz) sans pile ni film



Consumer Imaging

EASTMAN KODAK COMPANY
Rochester, NY 14650

Pt. No. **918 1157** Printed in U.S.A.